



**PARLEMENT BRUXELLOIS  
BRUSSELS PARLEMENT**

SESSION ORDINAIRE 2017/2018

22 NOVEMBRE 2017

**ASSEMBLÉE RÉUNIE  
DE LA COMMISSION  
COMMUNAUTAIRE  
COMMUNE**

**PROJET D'ORDONNANCE**

portant assentiment à l'accord de coopération du 17 juin 2016 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la transposition dans la législation des prestations familiales de la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre

**Exposé des motifs**

1. Contexte et objet de l'accord

L'accord de coopération du 17 juin 2016 a été publié au *Moniteur belge* le 13 juillet 2016.

L'objet du présent accord, soumis à l'assentiment de l'Assemblée réunie, est la transposition dans la législation des prestations familiales de la directive 2011/98/UE concernant le permis unique. Cette directive permet aux

GEWONE ZITTING 2017/2018

22 NOVEMBER 2017

**VERENIGDE VERGADERING  
VAN DE  
GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 17 juni 2016 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap houdende omzetting in de gezinsbijslagwetgeving van de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven

**Memorie van toelichting**

1. Context en voorwerp van het akkoord

Het samenwerkingsakkoord van 17 juni 2016 werd op 13 juli 2016 bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Het voorwerp van onderhavig akkoord, dat ter instemming van de Verenigde Vergadering voorgelegd wordt, betreft de omzetting in de wetgeving van de kinderbijslagen van de richtlijn 2011/98/EU betreffende

travailleurs de pays tiers d'obtenir un permis de séjour et de travail par le biais d'une seule procédure. Elle établit en outre un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre, notamment en matière de sécurité sociale.

Cette directive tend à ce que les ressortissants des pays tiers qui travaillent ou peuvent travailler légalement dans l'UE, bénéficient, notamment en matière de sécurité sociale, de droits communautaires qui sont comparables à ceux des citoyens de l'UE.

L'obligation de transposition dans le droit belge de cette directive conformément aux obligations de droit européen, nécessite de modifier certaines dispositions de la réglementation relative aux allocations familiales de manière à étendre le champ d'application personnel de notre réglementation dans le cas d'un droit à une certaine durée de résidence en Belgique.

Les adaptations consécutives à la transposition de la directive dont question ci-avant doivent être considérées, au vu de la jurisprudence du Conseil d'État, comme portant sur des éléments essentiels avec pour conséquence que les modifications envisagées doivent impérativement faire l'objet d'un accord de coopération conclu conjointement par les entités fédérées compétences en la matière.

#### *Modifications prévues par l'accord de coopération*

Les prestations familiales belges sont régies par la Loi Générale sur les Allocations Familiales (LGAF) et la loi instituant des prestations familiales garanties.

#### ***La Loi générale relative aux allocations familiales (LGAF)***

La LGAF ne contient en principe aucune condition de nationalité.

Il existe une exception à ce principe général. L'article 56*sexies*, § 1<sup>er</sup>, LGAF, contient en effet une condition de résidence de cinq ans, qui ne s'applique pas aux Belges ou catégories assimilées. Les natifs d'un pays qui ne tombent pas sous l'application du Règlement de sécurité sociale n° 883/2004 et qui ne sont pas ressortissants d'un État qui a ratifié la Charte sociale européenne ou qui n'ont pas le statut d'apatride ni de réfugié ou ne sont pas bénéficiaires du statut de protection subsidiaire doivent donc résider effectivement au moins cinq ans en

een gecombineerde vergunning. Deze richtlijn maakt het werknemers van derde landen mogelijk om een verblijfs- en arbeidsvergunning door één enkele procedure te bekomen. Deze brengt bovendien, vooral inzake sociale zekerheid, een gemeenschappelijk pakket rechten tot stand voor de werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven.

Deze richtlijn is bedoeld om ervoor te zorgen dat de onderdanen van derde landen die legaal werken of mogen werken in de EU genieten van de sociale zekerheid, en van gemeenschappelijke rechten die vergelijkbaar zijn met die van EU-burgers

De verplichting deze richtlijn om te zetten in het Belgische recht conform de verplichtingen van het Europese recht vereist de wijziging van bepaalde bepalingen in verband met de kinderbijlagen om zo het persoonlijke toepassingsgebied van onze reglementering uit te breiden in het geval van een recht tot een bepaalde verblijftijd in België conditioneert.

De aanpassingen die voortvloeien uit de omzetting van de bovenvermelde richtlijn moeten beschouwd worden, in het licht van de rechtspraak van de Raad van State, als betrekking hebbende op essentiële elementen met als gevolg dat de beoogde wijzigingen absoluut het voorwerp van een samenwerkingsakkoord moeten uitmaken dat gezamenlijk afgesloten moet worden door de gefedereerde entiteiten die in deze materie bevoegd zijn.

#### *Wijzigingen die voorzien worden door het samenwerkingsakkoord*

De Belgische kinderbijslag wordt door de Algemene Kinderbijslagwet (AKBW) en de wet tot instelling van een gewaarborgde gezinsbijslag geregeld.

#### ***De Algemene Kinderbijslagwet (AKBW)***

De AKBW omvat in principe geen enkele nationaliteitsvoorwaarde.

Er bestaat een uitzondering op dit algemeen principe. Artikel 56*sexies*, § 1, AKBW, omvat immers een verblijfsvoorwaarde van vijf jaar, die niet op de Belgen of gelijkgestelde categorieën van toepassing is. Degenen die geboren zijn in een land dat niet onder de toepassing van de Verordening regeling van sociale zekerheid n° 883/2004 valt en die geen onderdanen van een Lidstaat zijn die het Europees Sociaal Handvest geratificeerd heeft of die niet de status van staatloze of vluchteling hebben of die geen begunstigde van het subsidiair beschermings-statuum

Belgique avant de pouvoir ouvrir un droit sur la base de l'article 56*sexies*, § 1<sup>er</sup>, LGAF.

L'article 56*sexies* accorde un droit aux allocations familiales à un certain nombre de catégories spécifiques d'attributaires : apprentis, étudiants, demandeurs d'emploi, ... Les jeunes doivent répondre aux conditions pour être eux-mêmes enfants bénéficiaires hormis les conditions relatives à l'exercice d'une activité lucrative. Ils peuvent ouvrir un droit jusqu'à l'âge de 25 ans, en faveur d'enfants avec lesquels ils ont un lien de parenté ou d'alliance spécifique et qui font partie de leur ménage.

### *Les prestations familiales garanties*

L'octroi des prestations familiales sur la base de la loi instituant des prestations familiales garanties est en principe soumis à des conditions de nationalité.

L'étranger qui prétend aux prestations familiales garanties ainsi que l'enfant pour lequel une demande est introduite doivent être admis ou autorisés à résider en Belgique ou à s'y établir. En outre l'étranger doit avoir résidé en Belgique de manière ininterrompue pendant les cinq années qui précèdent l'introduction de la demande de prestations familiales garanties. Les Belges et catégories assimilées sont toutefois dispensés de cette condition. Cette assimilation concerne les mêmes catégories que l'assimilation de l'article 56*sexies*, LGAF.

### *La directive 2011/98/UE*

L'article 12, point 1, de la directive stipule que les travailleurs issus de pays tiers bénéficient de l'égalité de traitement avec les ressortissants de l'État membre où ils résident en ce qui concerne la sécurité sociale telle que définie dans le règlement n° 883/2004, donc y compris les prestations familiales.

La directive contient en outre une disposition spécifique pour le secteur des prestations familiales. La possibilité est prévue de limiter le droit à l'égalité de traitement pour trois catégories spécifiques. Il s'agit des ressortissants de pays tiers qui ont été autorisés à travailler sur le territoire d'un État membre pour une période ne dépassant pas six mois, des ressortissants de pays tiers qui ont été admis afin de poursuivre des études ou aux ressortissants de pays tiers qui sont autorisés à travailler sous couvert d'un visa. À la remarque du Conseil d'État on peut répondre qu'en effet, s'agissant de ressortissants de pays tiers, et non pas de ressortissants d'États membres, il est admis que ceux-ci puissent être exclus du bénéfice d'une prestation de sécurité sociale dès lors qu'ils n'entretiennent

zijn, moeten dus daadwerkelijk minstens vijf jaar in België verblijven alvorens ze een recht op basis van artikel 56*sexies*, § 1, AKBW kunnen openen.

Artikel 56*sexies* verleent een recht op kinderbijslag aan een aantal specifieke categorieën van rechthebbenden : leermeisjes, leerjongens, studenten, werkzoekenden, ... De jongeren moeten aan de voorwaarden om zelf rechtgevend kinderen te zijn beantwoorden zonder de voorwaarden betreffende de uitoefening van een winstgevende activiteit. Ze kunnen tot de leeftijd van 25 jaar een recht openen, ten gunste van kinderen met wie ze verwantschap of een specifieke band hebben en die deel van hun gezin uitmaken.

### *De gewaarborgde gezinsbijslag*

De toekenning van gezinsbijslag op basis van de wet tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag is in principe aan nationaliteitsvoorwaarden onderworpen.

De vreemdeling die een beroep doet op gewaarborgde gezinsbijslag alsook het kind waarvoor een aanvraag ingediend is, moeten toegelaten of aanvaard zijn om in België te verblijven of er zich te vestigen. Bovendien moet de vreemdeling gedurende de vijf jaar die de aanvraag voor gewaarborgde gezinsbijslag voorafgaan, op ononderbroken wijze in België verbleven hebben. De Belgen en gelijkgestelde categorieën zijn evenwel van deze voorwaarde vrijgesteld. Deze gelijkstelling betreft dezelfde categorieën als de gelijkstelling van artikel 56*sexies*, AKBW.

### *De richtlijn 2011/98/EU*

Artikel 12, punt 1, van de richtlijn bepaalt dat de werknemers afkomstig uit derde landen gelijke behandeling genieten met de onderdanen van de Lidstaat waar ze verblijven met betrekking tot de sociale zekerheid zoals bepaald in de verordening n° 883/2004 met inbegrip van de gezinsbijslagen.

De richtlijn omvat bovendien een specifieke bepaling voor de sector van gezinsbijslagen. De mogelijkheid is voorzien om het recht op gelijkheid van behandeling voor drie specifieke categorieën te beperken. Het gaat om onderdanen van derde landen die toegelaten werden om op het grondgebied van een Lidstaat te werken voor een periode die zes maanden niet overschrijdt, onderdanen van derde landen die toegelaten werden om studies voort te zetten of onderdanen van derde landen die toegelaten zijn om onder dekking van een visum te werken. Op de opmerking van de Raad van State kan inderdaad worden geantwoord dat, aangezien het gaat om onderdanen van derde landen, en niet over onderdanen van lidstaten, het geoorloofd is dat deze worden uitgesloten van prestaties

pas de lien d'attachement suffisamment avec l'État membre dispensateur de ladite prestations sociale sur le territoire duquel il se trouvent.

Il est proposé d'appliquer la possibilité de limiter le droit à l'égalité de traitement en matière de prestations familiales pour les trois catégories spécifiques précitées. A noter que la condition de résidence de l'article 56*sexies*, § 1<sup>er</sup>, LGAF, et l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 6, de la loi instituant des prestations familiales garanties s'applique déjà actuellement à ces trois catégories. Adopter cette limitation maintient au maximum la situation actuelle.

En d'autres termes, il est proposé de transposer la directive en supprimant la condition de résidence pour les travailleurs ayant la nationalité d'un pays tiers qui occupent un emploi ou en ont occupé un pendant six mois au moins et qui sont inscrits comme chômeurs ET n'appartiennent pas à l'une des trois catégories précitées.

## 2. Entrée en vigueur de l'accord

La date d'entrée en vigueur de l'accord de coopération est fixée au 1<sup>er</sup> juillet 2016.

À la remarque du Conseil d'État, on peut répondre que la rétroactivité de cette mesure ne préjudicie en rien aux intérêts des assurés sociaux dès lors qu'elle est créatrice de droit. Cette disposition peut donc être qualifiée de favorable au justiciable.

### Commentaire des articles

#### *Article 1<sup>er</sup>*

Cet article stipule que l'ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

#### *Article 2*

Cette ordonnance porte assentiment à l'accord de coopération conclu le 17 juin 2016 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la transposition dans la législation des prestations familiales de la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre.

van de sociale zekerheid, aangezien deze personen geen voldoende band hebben met de lidstaat die de bedoelde prestaties toekent en op diens territorium hij zich bevindt.

Er wordt voorgesteld om de mogelijkheid om het recht op gelijke behandeling inzake gezinsbijslagen voor de drie voormelde specifieke categorieën te beperken. Er moet worden opgemerkt dat de verblijfsvoorwaarde van artikel 56*sexies*, § 1, AKBW, en artikel 1, 6<sup>de</sup> lid, van de wet tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag nu reeds op deze drie categorieën van toepassing is. Deze beperking aannemen, handhaaft maximaal de huidige situatie.

Met andere woorden, er wordt voorgesteld om de richtlijn om te zetten waarbij de verblijfsvoorwaarde opgeheven wordt voor de werknemers met de nationaliteit van een derde land die een arbeidsplaats invullen of er een gedurende minstens zes maanden ingevuld hebben en die ingeschreven staan als werklozen EN niet tot een van de drie voornoemde categorieën behoren.

## 2. Datum van inwerkingtreding van het akkoord

De datum van inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord is vastgelegd op 1 juli 2016.

Op de opmerking van de Raad van State kan worden geantwoord dat de terugwerkende kracht van deze maatregel op geen enkele wijze enige benadeling toebrengt aan de sociale verzekerden, aangezien deze hen een bijkomend recht toekent. Deze bepaling is derhalve in het voordeel van de rechtsonderhorige.

### Commentaar bij de artikelen

#### *Artikel 1*

Dit artikel bepaalt dat de ordonnantie een aangelegenheid regelt als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

#### *Artikel 2*

Bij deze ordonnantie wordt ingestemd met het samenwerkingsakkoord van 17 juni 2016 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de omzetting in de wetgeving kinderbijslag van de richtlijn 2001/98/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven.

*Article 3*

Cet article fixe la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance d'assentiment.

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la Politique de l'Aide aux Personnes,

Pascal SMET  
Céline FREMAULT

*Artikel 3*

In dit artikel wordt de datum bepaald waarop deze instemmingsordonnantie in werking treedt.

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,

Pascal SMET  
Céline FREMAULT

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOU MIS À L'AVIS  
DU CONSEIL D'ÉTAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à l'accord de coopération du 17 juin 2016 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la communauté germanophone concernant la transposition dans la législation des prestations familiales de la directive 2011/98/UE du parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre**

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux Personnes,

Après délibération,

ARRÊTE :

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, sont chargés de présenter, au nom du Collège réuni le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

*Article 2*

Assentiment est donné à l'accord de coopération du 17 juin 2016 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la transposition dans la législation des prestations familiales de la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre.

*Article 3*

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 17 juni 2016 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de omzetting in de wetgeving kinderbijslag van de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 13 december 2011 betreffende een enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven**

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,

Op voordracht van de leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,

Na beraadslaging,

BESLUIT :

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen, zijn gelast, in naam van het Verenigd College, bij de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 17 juni 2016 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de omzetting in de wetgeving kinderbijslag van de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven.

*Artikel 3*

Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Bruxelles, le

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la Politique de l'Aide aux Personnes,

Pascal SMET  
Céline FREMAULT

Brussel,

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,

Pascal SMET  
Céline FREMAULT

## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le 6 octobre 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par les Ministres, Membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet d'ordonnance « portant assentiment à l'accord de coopération du 17 juin 2016 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la transposition dans la législation des prestations familiales de la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre ».

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 26 octobre 2017. La chambre était composée de Marnix VAN DAMME, président de chambre, Wilfried VAN VAERENBERGH et Chantal BAMPS, conseillers d'État, Johan PUT, assesseur, et Greet VERBERCKMOES, greffier.

Le rapport a été présenté par Brecht STEEN, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Chantal BAMPS, conseiller d'État.

L'avis (n° 62.253/1), dont le texte suit, a été donné le 6 novembre 2017.

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique<sup>(1)</sup> et l'accomplissement des formalités prescrites.

### PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2. L'accord de coopération du 17 juin 2016, auquel l'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis entend de porter assentiment, vise à transposer, en ce qui concerne le secteur des prestations familiales, l'article 12, paragraphe 1<sup>er</sup>, e), et paragraphe 2, b), de la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 « établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre ».

L'article 12, paragraphe 1<sup>er</sup>, e), de la directive 2011/98/UE prévoit en principe un droit à l'égalité de traitement des ressortissants de pays tiers visés à l'article 3, paragraphe 1, de la directive précitée, à savoir des ressortissants de pays tiers qui travaillent ou peuvent travailler légalement dans l'UE (ci-après : ressortissants de pays tiers), en ce qui concerne les branches de la sécurité sociale visées dans le règlement (CE) 883/2004<sup>(2)</sup>.

(1) S'agissant d'un avant-projet d'ordonnance, on entend par « fondement juridique » la conformité avec les normes supérieures.

(2) Règlement (CE) n° 883/2004 du Parlement européen et du Conseil du 29 avril 2004 « portant sur la coordination des systèmes de sécurité sociale ».

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Op 6 oktober 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Ministers, Leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van ordonnantie « houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 17 juni 2016 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap betreffende de omzetting in de wetgeving kinderbijslag van de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en van de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven ».

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 26 oktober 2017. De kamer was samengesteld uit Marnix VAN DAMME, kamervoorzitter, Wilfried VAN VAERENBERGH en Chantal BAMPS, staatsraden, Johan PUT, assessor, en Greet VERBERCKMOES, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Brecht STEEN, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Chantal BAMPS, staatsraad.

Het advies (nr. 62.253/1), waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 6 november 2017.

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond<sup>(1)</sup>, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

### STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het samenwerkingsakkoord van 17 juni 2016, waarmee het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie beoogt in te stemmen, strekt tot de omzetting, voor wat betreft de sector van de gezinsbijslagen, van artikel 12, lid 1, e), en lid 2, b), van richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 « betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven ».

Artikel 12, lid 1, e), van richtlijn 2011/98/EU voorziet in beginsel in een recht op gelijke behandeling van de onderdanen van derde landen bedoeld in artikel 3, lid 1, van richtlijn 2011/98/EU, dit zijn onderdanen van derde landen die legaal in de EU werken of mogen werken (hierna : derdelanders), op het vlak van de takken van de sociale zekerheid bedoeld in verordening (EG) 883/2004<sup>(2)</sup>. Artikel 12, lid 2, b), van de richtlijn staat

(1) Aangezien het om een voorontwerp van ordonnantie gaat, wordt onder « rechtsgrond » de overeenstemming met hogere rechtsnormen verstaan.

(2) Verordening (EG) nr. 883/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 « betreffende de coördinatie van de socialezekerheidsstelsels ».



L'article 12, paragraphe 2, b), de la directive permet toutefois aux États membres de limiter ce droit à l'égalité de traitement pour des ressortissants de pays tiers qui n'occupent pas un emploi ou qui n'ont pas occupé un emploi pendant au moins six mois et qui sont inscrits comme chômeurs. En outre, la directive autorise les États membres à décider que, sur le plan des prestations familiales, ce droit à l'égalité de traitement ne s'applique pas à trois catégories bien définies de ressortissants de pays tiers.

3. L'accord de coopération vise à modifier deux dispositions législatives dans la réglementation des prestations familiales, qui exigent des ressortissants de pays tiers une durée de résidence en Belgique avant de pouvoir prétendre au bénéfice de certaines prestations familiales, à savoir la durée de résidence, qui dans la réglementation générale des allocations familiales, s'applique aux étudiants dits attributaires (article 56*sexies*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi générale relative aux allocations familiales (LGAF) du 19 décembre 1939 et la durée de résidence qui s'applique à l'attributaire qui demande les prestations familiales garanties (article 1<sup>er</sup>, alinéa 7, de la loi du 20 juillet 1971 « instituant des prestations familiales garanties »).

Eu égard aux exigences de l'article 94, § 1<sup>er</sup>*bis*, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 « de réformes institutionnelles », un accord de coopération portant sur ces règles doit être conclu par les autorités compétentes durant la période transitoire visée dans cet article<sup>(3)</sup>.

Les deux modifications visent à prévoir une égalité de traitement en ce qui concerne la durée de résidence entre, d'une part, les Belges et les catégories de non-Belges qui sont déjà énumérées respectivement à l'article 56*sexies*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, LGAF et à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 7, de la loi du 20 juillet 1971, et d'autre part, les ressortissants de pays tiers qui sont visés à l'article 12, paragraphe 2, b), alinéa 1<sup>er</sup>, de la directive 2011/98/UE et qui ne se trouvent pas dans un des cas où, en matière de prestations familiales, conformément à l'article 12, paragraphe 2, b), alinéa 2, de la directive précitée, il est permis de déroger au principe de l'égalité de traitement.

Autrement dit, la condition de durée de résidence reste applicable aux ressortissants de pays tiers qui n'occupent pas un emploi ou qui n'ont pas occupé d'emploi pendant au moins six mois et qui sont inscrits comme chômeurs, ainsi qu'aux ressortissants de pays tiers qui ont été autorisés à travailler pour une période ne dépassant pas six mois, à ceux qui ont été admis afin de poursuivre des études ou qui sont autorisés à travailler sous le couvert d'un visa.

#### EXAMEN DU TEXTE

4. L'examen du texte n'appelle pas d'observations.

#### EXAMEN DU TEXTE DE L'ACCORD DE COOPÉRATION

Conformité avec le principe d'égalité

5. L'article 12 de la directive 2011/98/UE prévoit en principe l'égalité de traitement des ressortissants de pays tiers sur le plan de la sécurité sociale, mais autorise les États membres à y apporter des limitations dans certains cas.

(3) Voir par exemple l'avis C.E. 58.503/VR du 31 décembre 2015 sur un projet d'arrêté du Gouvernement flamand « houdende wijziging van verschillende koninklijke besluiten betreffende de kinderbijslag ».

de lidstaten evenwel toe om dit recht op gelijke behandeling te beperken voor derdelanders die geen werknemer in loondienst zijn of die niet minstens zes maanden werknemer in loondienst zijn geweest en werkloos zijn. Daarnaast staat de richtlijn de lidstaten toe om op het vlak van de gezinsbijslagen te besluiten dat dit recht op gelijke behandeling niet van toepassing is op drie welomschreven categorieën van derdelanders.

3. Het samenwerkingsakkoord strekt ertoe twee wettelijke bepalingen in de gezinsbijslageregeling te wijzigen die een verblijfsduur in België vereisen vooraleer derdelanders in aanmerking komen voor bepaalde gezinsbijslagen, met name de verblijfsduur die in de algemene kinderbijslageregeling geldt voor de zogenaamde rechthebbende studenten (artikel 56*sexies*, § 1, tweede lid, van de algemene kinderbijslagwet van 19 december 1939 (AKBW)) en de verblijfsduur die geldt voor de rechthebbende die de gewaarborgde gezinsbijslag aanvraagt (artikel 1, zevende lid, van de wet van 20 juli 1971 « tot instelling van de gewaarborgde gezinsbijslag »).

Gelet op de vereisten van artikel 94, § 1*bis*, derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 « tot hervorming der instellingen », moet gedurende de in dit artikel vermelde overgangsperiode over deze regelingen door de bevoegde overheden een samenwerkingsakkoord worden gesloten.<sup>(3)</sup>

De twee wijzigingen beogen op het vlak van de verblijfsduur een gelijke behandeling in te voeren tussen enerzijds Belgen en de categorieën van niet-Belgen die reeds zijn opgesomd in respectievelijk de artikelen 56*sexies*, § 1, tweede lid, AKBW en artikel 1, zevende lid, van de wet van 20 juli 1971 en anderzijds derdelanders die worden bedoeld in artikel 12, lid 2, b), eerste lid, van richtlijn 2011/98/EU én die zich niet bevinden in één van de gevallen waarin inzake gezinsbijslagen, overeenkomstig artikel 12, lid 2, b), tweede lid, van richtlijn 2011/98/EU kan worden afgeweken van het principe van gelijke behandeling.

De voorwaarde inzake verblijfsduur blijft met andere woorden gelden voor derdelanders die geen werknemer in loondienst zijn of die niet minstens zes maanden werknemer in loondienst zijn geweest en werkloos zijn alsook voor derdelanders die toegelaten zijn om voor een periode van ten hoogste zes maanden te werken, toegelaten zijn voor studiedoeleinden of die mogen werken omdat ze een visum hebben.

#### ONDERZOEK VAN DE TEKST

4. Het onderzoek van de tekst geeft geen aanleiding tot bemerkingen.

#### ONDERZOEK VAN DE TEKST VAN HET SAMENWERKINGSAKKOORD

Overeenstemming met het gelijkheidsbeginsel

5. Artikel 12 van richtlijn 2011/98/EU voorziet in beginsel in de gelijke behandeling van derdelanders op het vlak van sociale zekerheid, maar staat de lidstaten toe in bepaalde gevallen hierop beperkingen aan te brengen.

(3) Zie bijvoorbeeld adv.RvS 58.503/VR van 31 december 2015 over een ontwerp van besluit van de Vlaamse Regering « houdende wijziging van verschillende koninklijke besluiten betreffende de kinderbijslag ».

L'accord de coopération auquel il est envisagé de porter assentiment garantit, en ce qui concerne les prestations familiales, l'égalité de traitement des catégories de ressortissants de pays tiers pour lesquelles la directive n'autorise pas d'exception, mais instaure une inégalité de traitement à l'égard de tous les ressortissants de pays tiers pour lesquels la directive autorise les États membres à prévoir une dérogation. Bien que cette différence de traitement soit autorisée par l'article 12, paragraphe 2, b), de la directive 2011/98/UE, elle ne résulte pas nécessairement de cette disposition.

Cette différence de traitement à l'égard de ressortissants de pays tiers doit pouvoir être justifiée au regard du principe d'égalité et de non-discrimination qui est consacré dans les articles 10 et 11 de la Constitution. Dès lors que la différence de traitement n'est pas la conséquence nécessaire de l'article 12, paragraphe 2, b), de la directive 2011/98/UE, l'existence ou la transposition de cette disposition ne peut par elle-même constituer une justification suffisante.

Les auteurs du projet seraient dès lors bien avisés de donner une justification adéquate à la différence de traitement concernée, soit dans l'exposé des motifs de l'ordonnance d'assentiment, soit au cours des débats parlementaires relatifs à celle-ci.

#### Article 4

6. Conformément à l'article 92bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980, l'accord de coopération auquel on entend porter assentiment n'a d'effet qu'après avoir reçu l'assentiment des législateurs compétents.

Selon son article 4, l'accord de coopération « produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2016 après approbation par les législateurs compétents respectifs ».

La non-rétroactivité des lois est une garantie ayant pour but de prévenir l'insécurité juridique. Cette garantie exige que le contenu du droit soit prévisible et accessible, de sorte que le justiciable puisse prévoir, à un degré raisonnable, les conséquences d'un acte déterminé au moment où cet acte est accompli. La rétroactivité peut uniquement être justifiée lorsqu'elle est indispensable à la réalisation d'un objectif d'intérêt général<sup>(4)</sup>.

Les auteurs du projet seraient dès lors bien avisés de préciser l'objectif d'intérêt général qui requiert la rétroactivité, soit dans l'exposé des motifs de l'ordonnance d'assentiment, soit au cours des débats parlementaires relatifs à celle-ci.

*Le Greffier,*

Greet VERBERCKMOES

*Le Président,*

Marnix VAN DAMME

Het samenwerkingsakkoord waarmee wordt beoogd in te stemmen waarborgt op het vlak van de gezinsbijslagen de gelijke behandeling van de categorieën van derdelanders waarop de richtlijn geen uitzondering toestaat, maar voert een verschillende behandeling in ten aanzien van alle derdelanders waarvoor de richtlijn mogelijk maakt dat de lidstaten in een afwijking voorzien. Hoewel deze verschillende behandeling wordt toegelaten door artikel 12, lid 2, b), van richtlijn 2011/98/EU, volgt zij niet noodzakelijk uit deze bepaling.

Die verschillende behandeling ten aanzien van derdelanders moet kunnen worden verantwoord in het licht van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie dat is neergelegd in de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. Aangezien de verschillende behandeling niet noodzakelijk volgt uit artikel 12, lid 2, b), van richtlijn 2011/98/EU, kan het bestaan of de omzetting van die bepaling op zichzelf niet als afdoende verantwoording dienen.

De stellers van het ontwerp doen er dan ook goed aan om voor de betrokken verschillende behandeling een passende verantwoording te geven, hetzij in de memorie van toelichting bij de instemmingsordonnantie, hetzij tijdens de parlementaire bespreking van deze ordonnantie.

#### Artikel 4

6. Overeenkomstig artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 heeft het samenwerkingsakkoord waarmee de instemming wordt beoogd, eerst gevolg nadat het instemming heeft verkregen van de bevoegde wetgevers.

Krachtens artikel 4 van het samenwerkingsakkoord heeft het « uitwerking met ingang van 1 juli 2016 na goedkeuring door de respectievelijke bevoegde wetgevers ».

De niet-retroactiviteit van wetten is een waarborg ter voorkoming van rechtsonzekerheid. Die waarborg vereist dat de inhoud van het recht voorzienbaar en toegankelijk is, zodat de rechtzoekende in redelijke mate de gevolgen van een bepaalde handeling kan voorzien op het tijdstip dat die handeling wordt verricht. De terugwerkende kracht kan enkel worden verantwoord wanneer ze onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang.<sup>(4)</sup>

De stellers van het ontwerp doen er dan ook goed aan om de doelstelling van algemeen belang waarvoor de terugwerkende kracht noodzakelijk is, nader toe te lichten, hetzij in de memorie van toelichting bij de instemmingsordonnantie, hetzij tijdens de parlementaire bespreking van deze ordonnantie.

*De Griffier,*

Greet VERBERCKMOES

*De Voorzitter,*

Marnix VAN DAMME

(4) Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, voir entre autres : C.C., 21 novembre 2013, n° 158/2013, B.24.2 ; C.C., 19 décembre 2013, n° 172/2013, B.22 ; C.C., 29 janvier 2014, n° 18/2014, B.10 ; C.C., 9 octobre 2014, n° 146/2014, B.10.1 ; C.C., 22 janvier 2015, n° 1/2015, B.4 ; C.C., 7 mai 2015, n° 54/2015, B.12 ; C.C., 14 janvier 2016, n° 3/2016, B.22 ; C.C., 3 février 2016, n° 16/2016, B.12.1 ; C.C., 28 avril 2016, n° 58/2016, B.9.2.

(4) Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, zie o.m. : GwH 21 november 2013, nr. 158/2013, B.24.2 ; GwH 19 december 2013, nr. 172/2013, B.22 ; GwH 29 januari 2014, nr. 18/2014, B.10 ; GwH 9 oktober 2014, nr. 146/2014, B.10.1 ; GwH 22 januari 2015, nr. 1/2015, B.4 ; GwH 7 mei 2015, nr. 54/2015, B.12 ; GwH 14 januari 2016, nr. 3/2016, B.22 ; GwH 3 februari 2016, nr. 16/2016, B.12.1 ; GwH 28 april 2016, nr. 58/2016, B.9.2.

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à l'accord de coopération du 17 juin 2016 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la transposition dans la législation des prestations familiales de la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre**

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux Personnes,

Après délibération,

**ARRÊTE :**

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, sont chargés de présenter, au nom du Collège réuni, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

*Article 2*

Assentiment est donné à l'accord de coopération du 17 juin 2016 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la transposition dans la législation des prestations familiales de la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 17 juni 2016 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap houdende omzetting in de gezinsbijslagwetgeving van de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven**

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,

Op voordracht van de leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,

Na beraadslaging,

**BESLUIT :**

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen, zijn gelast, in naam van het Verenigd College, bij de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 17 juni 2016 tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap houdende omzetting in de gezinsbijslagwetgeving van de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor

autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre.

*Article 3*

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 novembre 2017.

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la Politique de l'Aide aux Personnes,

Pascal SMET  
Céline FREMAULT

onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven.

*Artikel 3*

Deze ordonnantie treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Brussel, 23 november 2017.

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan Personen,

Pascal SMET  
Céline FREMAULT

## Annexe

**Accord de coopération entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la transposition dans la législation des prestations familiales de la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre**

Vu l'article 23 de la Constitution ;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 94, § 1<sup>er</sup> bis, inséré par l'article 44 de la loi spéciale du 6 janvier 2014 relative à la sixième réforme de l'État ;

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, l'article 60sexies, inséré par l'article 37 de la loi du 19 avril 2014 modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone ;

Vu la loi du 4 avril 2014 portant modification des lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés (Loi générale relative aux allocations familiales) ;

Vu le décret spécial de la Communauté française du 3 avril 2014 relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française et le décret de la Région wallonne du 11 avril 2014 relatif aux compétences de la Communauté française dont l'exercice est transféré à la Région wallonne et à la Commission communautaire française ;

Vu la concertation organisée le 8 décembre 2015 au sein du Comité de gestion de FAMIFED ;

Vu la proposition n° 250 du Comité de gestion de FAMIFED ;

Considérant que la directive 2011/98 EU permet aux travailleurs de pays tiers d'obtenir un permis de séjour et de travail par le biais d'une seule procédure et que cette directive vise à fixer une série claire de prescriptions pour les ressortissants des pays tiers qui travaillent ou peuvent travailler légalement dans l'UE, de sorte qu'ils bénéficient, notamment en matière de sécurité sociale, de droits communautaires qui sont comparables à ceux des citoyens de l'UE.

Considérant l'obligation qui pèse sur la Belgique de transposer les directives européennes ;

La Communauté flamande, représentée par le Ministre-Président et le ministre du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille ;

## Bijlage

**Samenwerkingsakkoord tussen de Vlaamse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Duitstalige Gemeenschap houdende omzetting in de gezinsbijslagwetgeving van de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven**

Gelet op artikel 23 van de Grondwet ;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 94, § 1bis, ingevoegd door artikel 44 van de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming ;

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, artikel 60sexies, ingevoegd door artikel 37 van de wet van 19 april 2014 tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap ;

Gelet op de wet van 4 april 2014 tot wijziging van de samengeorde wetten van 19 december 1939 betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders (Algemene kinderbijslagwet) ;

Gelet op het bijzondere decreet van de Franse Gemeenschap van 3 april 2014 betreffende de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap waarvan de uitoefening naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie wordt overgedragen en het decreet van het Waalse Gewest van 11 april 2014 betreffende de bevoegdheden van de Franse Gemeenschap waarvan de uitoefening aan het Waalse Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie overgedragen wordt ;

Gelet op het overleg gehouden op 8 december 2015 in de schoot van het Beheerscomité van FAMIFED ;

Gelet op het voorstel nr. 250 van het Beheerscomité van FAMIFED ;

Overwegende dat de richtlijn 2011/98 EU het voor werknemers uit derde landen mogelijk maakt om via één enkele procedure een verblijfs- en arbeidsvergunning te verkrijgen en dat deze richtlijn er toe strekt een duidelijke reeks voorschriften vast te stellen voor onderdanen uit derde landen die legaal in de EU werken of mogen werken, zodat zij onder meer met betrekking tot de sociale zekerheid gemeenschappelijke rechten genieten die vergelijkbaar zijn met de rechten van EU-burgers.

Overwegende de verplichting die op België rust inzake de omzetting van de Europese richtlijnen ;

De Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Minister-Président en de minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin ;

La Région wallonne, représentée par le Ministre-Président et le ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine ;

La Communauté germanophone, représentée par le Ministre-Président et le ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales ;

La Commission communautaire commune, représentée par le Président du Collège réuni de la Commission communautaire commune et les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de l'Aide aux personnes, les prestations familiales et le Contrôle des films ;

Ont convenu ce qui suit :

## CHAPITRE 1<sup>ER</sup> Modifications légales

### Article 1<sup>er</sup>

Le présent chapitre tend à la transposition partielle de la directive 2011/98/UE du Parlement européen et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre.

### Article 2

À l'article 56sexies, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi générale relative aux allocations familiales du 19 décembre 1939(LGAF), modifié par la loi du 4 avril 2014, il est inséré un point 6° rédigé comme suit :

« 6°. qui est travailleur issu d'un pays tiers admis au fin de travailler ou autorisé à travailler dans un État membre conformément à l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, points b) et c) de la Directive 2011/98/UE du Parlement et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre, à condition :

- a) qu'il occupe un emploi ou qu'il ait occupé un emploi pendant une période minimale de six mois et soit inscrit comme demandeur d'emploi au sens de l'article 12, paragraphe 2, point b), alinéa 1<sup>er</sup>, de la directive précitée ;
- b) et qui ne fait pas partie d'une des catégories de ressortissant de pays tiers au sens de l'article 12, paragraphe 2, point b), alinéa 2, de la directive précitée. ».

### Article 3

À l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 7, de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties, modifié par la loi du 21 décembre 2013, est complété par un point 6° rédigé comme suit :

« 6°. le travailleur issu d'un pays tiers qui est admis au fin de travailler ou qui est autorisé à travailler dans un État membre conformément à l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup>, points b) et c) de la Directive 2011/98/UE du Parlement et du Conseil du 13 décembre 2011 établissant une procédure de demande unique en vue de la délivrance d'un permis unique autorisant les ressortissants de pays tiers à résider et à travailler sur le territoire d'un État membre et établissant un socle commun de droits pour les travailleurs issus de pays tiers qui résident légalement dans un État membre, à condition :

Het Waals Gewest, vertegenwoordigd door de Minister-President en de minister van Openbare Werken, Gezondheidszorg, Maatschappelijk Welzijn en Patrimonium ;

De Duitstalige Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Minister-President en de minister van Familie, Gezondheid en Sociale Zaken ;

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, vertegenwoordigd door de Voorzitter van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring ;

Zijn overeengekomen wat volgt :

## HOOFDSTUK 1 Wetswijzigingen

### Artikel 1

Dit hoofdstuk voorziet in de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven.

### Artikel 2

Artikel 56sexies, § 1, tweede lid, van de algemene kinderbijslagwet van 19 december 1939 (AKBW), gewijzigd bij de wet van 4 april 2014, wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende :

« 6° die een werknemer uit een derde land is die is toegelaten met het oog op werk of die mag werken zoals bedoeld in artikel 3, punt 1, onder b) en c), van de Richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven, op voorwaarde dat :

- a) hij in loondienst is of ten minste gedurende zes maanden in loondienst is geweest en als werkloos geregistreerd staat in de zin van artikel 12, punt 2, onder b), eerste lid, van de voormelde richtlijn ;
- b) en niet behoort tot een van de categorieën van onderdanen van derde landen in de zin van artikel 12, punt 2, onder b), tweede lid, van de voormelde richtlijn. ».

### Artikel 3

Artikel 1, zevende lid, van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag, gewijzigd bij de wet van 21 december 2013, wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende :

« 6° de werknemer uit een derde land die is toegelaten met het oog op werk of die mag werken zoals bedoeld in artikel 3, punt 1, onder b) en c), van de Richtlijn 2011/98/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende één enkele aanvraagprocedure voor een gecombineerde vergunning voor onderdanen van derde landen om te verblijven en te werken op het grondgebied van een lidstaat, alsmede inzake een gemeenschappelijk pakket rechten voor werknemers uit derde landen die legaal in een lidstaat verblijven, op voorwaarde dat :

- a) qu'il occupe un emploi ou qu'il ait occupé un emploi pendant une période minimale de six mois et soit inscrit comme demandeurs d'emploi au sens de l'article 12, paragraphe 2, point b), alinéa 1<sup>er</sup>, de la directive précitée ;
- b) et qui ne fait pas partie d'une des catégories de ressortissant de pays tiers au sens de l'article 12, paragraphe 2, point b), alinéa 2, de la directive précitée. ».

## CHAPITRE 2

### Entrée en vigueur de l'accord de coopération

#### Article 4

Le présent accord de coopération produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2016 après approbation par les législateurs compétents respectifs.

Fait à Bruxelles, le 17 juin 2016, en un seul exemplaire original en français, en néerlandais et en allemand, qui sera déposé au Secrétariat central du Comité de concertation qui se chargera des copies certifiées conformes et de la publication au Moniteur belge.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région flamande,

M. Geert BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

M. Jo VANDEURZEN

Le Ministre-Président de la Région wallonne,

M. Paul MAGNETTE

Le Ministre wallon des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,

M. Maxime PRÉVOT

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Communauté germanophone,

M. Oliver PAASCH

Le Ministre de la Communauté germanophone de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales,

M. Antonios ANTONIADIS

- a) hij in loondienst is of ten minste gedurende zes maanden in loondienst is geweest en als werkloos geregistreerd staat in de zin van artikel 12, punt 2, onder b), eerste lid, van de voormelde richtlijn ;
- b) en niet behoort tot een van de categorieën van onderdanen van derde landen in de zin van artikel 12, punt 2, onder b), tweede lid, van de voormelde richtlijn. ».

## HOOFDSTUK 2

### Inwerkingtreding van het samenwerkingsakkoord

#### Artikel 4

Dit samenwerkingsakkoord heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2016 na goedkeuring door de respectievelijke bevoegde wetgevers.

Getekend te Brussel, op 17 juni 2016, in één origineel exemplaar in de Nederlandse, Franse en Duitse taal, dat zal worden gedeponneerd bij de Centrale Secretarie van het Overlegcomité dat zal instaan voor de eensluidend verklaarde afschriften en de publicatie in het Belgisch Staatsblad

De Minister-President van de Vlaamse Regering,

De heer Geert BOURGEOIS

De Vlaams Minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

De heer Jo VANDEURZEN

De Minister-President van de Waalse Regering,

De heer Paul MAGNETTE

De Waals Minister van Openbare Werken, Gezondheidszorg, Sociale Actie en Patrimonium,

De heer Maxime PRÉVOT

De Minister-President van de Duitstalige Gemeenschap,

De heer Oliver PAASCH

De Minister van de Duitstalige Gemeenschap van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden,

De heer Antonios ANTONIADIS

Le Président du Collège réuni de la Commission communautaire commune,

M. Rudi VERVOORT

La Membre du Collège réuni, compétente pour la politique de l'Aide aux personnes, les prestations familiales et le Contrôle des films,

Mme Céline FRÉMAULT

Le Membre du Collège réuni, compétent pour la politique de l'Aide aux personnes, les prestations familiales et le Contrôle des films,

M. Pascal SMET

De Voorzitter van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie,

De heer Rudi VERVOORT

De Lid van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

Mevrouw Céline FRÉMAULT

De Lid van het Verenigd College, bevoegd voor het beleid inzake Bijstand aan personen, het Gezinsbeleid en de Filmkeuring,

De heer Pascal SMET